

Kinderprogramm Achensee Children's Programme Achensee

Erlebnisse für die Kleinen
Experiences for little ones





Kinderprogramm Achensee

4. Juli bis 2. September 2022

Children's Programme Achensee

4 July to 2 September 2022

Liebe Familien

Dear Families

Zum Familienurlaub am Achensee gehört ein Besuch des Kinderprogramms. Von 4. Juli bis 2. September 2022 gibt es für die Kids bei der sommerlichen Kinderbetreuung von Montag bis Freitag tolle Abenteuer zu erleben. Drei Programmpunkte sind sogar für die ganze Familie - die Sternenwanderung am Montag, das Nachtgeländespiel am Mittwoch und der Alm-Familienstag am Donnerstag.

Family holidays at Lake Achensee are about having as much fun as possible, and the region's children's programme has plenty of activities. From 4 July to 2 September 2022, from Monday to Friday, every day a new adventure awaits. The children's programme includes three highlights for the whole family: hiking under the stars on Monday, the night scouting game on Wednesday, and the family pasture day on Thursday.

Achensee Tourismus

Achenseestraße 63
6212 Maurach am Achensee
Tel.: +43 (0) 595300-0
info@achensee.com
www.achensee.com



Anmeldung zum Kinderprogramm
Registration for the children's programme



Für das Kinderprogramm Achensee ist außer am Donnerstag für den Alm-Familihtag und für das Nachtgeländespiel am Mittwochabend keine Anmeldung erforderlich. Gebt uns aber gerne vorab Bescheid, dass euer Kind dabei ist. Ihr könnt euch auf der Webseite online unter www.achensee.com/achensee-erlebnisshop anmelden. Registration is only required for the family pasture day on Thursday and the night scouting game on Wednesday evening. For all other events, please feel free to register online at www.achensee.com/en/achensee-experiences.

Wer darf mitmachen | Who can participate

Alle Kinder zwischen 4 und 11 Jahren aus der Ferienregion Achensee sind willkommen. Ab 10 Jahren haben wir das Jugendprogramm organisiert, holt euch unseren Jugendprogramm-Folder. All children between 4 and 11 years old staying in the Achensee holiday region are invited to come along and take part. Youngsters aged 10 years and over can join our youth programme. Please pick up our flyer.

Wichtiges | Good to know

Das Kinderprogramm ist kostenlos! Für die Verpflegung wird ein Unkostenbeitrag von EUR 7,00 pro Kind und für den Alm-Familietag am Donnerstag wird pro Elternteil ein Beitrag von EUR 10,00 (Mittagessen ohne Getränke) verrechnet. Mindestteilnehmerzahl: 3 Kinder. The children's programme is free! We only charge a contribution of EUR 7.00 for food per child! On the family day on Thursday parents pay EUR 10.00 per person for lunch, drinks are not included. Group size: minimum 3 children.



Familienprogramm | Family programme



Was muss ich mitbringen?
What do bring?

Ihr braucht festes Schuhwerk, dem Wetter entsprechende Kleidung, einen Rucksack, den ihr selbst tragen könnt und Badesachen. Für die kostenlose Busfahrt benötigt ihr die AchenseeCard. Fallen aufgrund von Schlechtwetter die geplanten Unternehmungen aus, kümmern wir uns stets um spannende Alternativen. Lasst euch einfach überraschen.

You need sturdy shoes and weather appropriate clothing. Please bring a small rucksack which you can carry yourself and swimwear. You also need to bring your AchenseeCard (visitor card) for the free bus rides. If the planned activities need to be cancelled because of bad weather, there will be alternative options to spend the day. Just be ready for surprises!

Treffpunkt & Abholzeit | Meeting points & pick-up times

Ihr werdet am Treffpunkt von unseren Betreuern in Empfang genommen. Mit dem Regionsbus fahren wir zum jeweiligen Ausgangspunkt. Bitte kommt pünktlich, sonst können wir die Teilnahme am Kinderprogramm nicht garantieren, da die Busse die Fahrpläne einhalten müssen. Bitte nicht vergessen - Für die Busfahrt benötigt ihr die AchenseeCard, ohne sie müssen die Buskosten selbst bezahlt werden!

Our childcarers will greet you at the meeting points. We will take the public bus to our respective starting points. Please arrive on time, otherwise we cannot guarantee participation in the children's programme, as the buses must keep to the timetables. Remember to bring your AchenseeCard (visitor card) for using the public buses, otherwise you have to buy a ticket!





Montag: Einmal Bäcker und Bauer/Bäuerin sein

Monday: A day in the life of baker and farmer

Ort | Location: Bäckerei Adler & Bauernhof Mesnerhof

Ein ganz besonderes Erlebnis erwartet euch heute in der Bäckerei Adler ... das hat sich unser Kräutermundl Kasimir schon immer gewünscht und heute geht sein Traum in Erfüllung. Wir starten unseren Tag bei Bäckermeister Alexander in Achenkirch, der uns in seiner Backstube alles zeigt und zusammen mit uns frische Brötchen bäckt, die wir dann bei einem leckeren Picknick im kleinen Dorf Steinberg verspeisen. Nachdem wir uns gestärkt haben, geht es ab zu Maria und Josef auf den Mesnerhof. Am Bauernhof erwartet uns ein abwechslungsreiches Programm, vom Heu ernten und Tiere füttern bis zum Stall kennenlernen darf nichts fehlen.

A very special experience awaits you today at the Adler bakery in Achenkirch ... This is a dream come true for Kasimir Kräutermundl. Master baker Alexander shows us his bakery and together we bake fresh bread rolls for our delicious picnic in the small village of Steinberg. Fortified by our baked goods, we head off to Maria and Josef at the Mesnerhof. A range of activities awaits us at the farm, from harvesting hay and feeding the animals to exploring the barn.

Treffpunkt & Abholzeit | Meeting point & pick-up time

Alpen Caravan Park Achensee	10.00 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	10.00 Uhr

Alpen Caravan Park Achensee	16.15 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	16.30 Uhr

Montag: Familien Sternenwanderung

Monday: Family hike under the stars



Ort | Location: Häusererbühel Kapelle, Maurach

Lichter in der Nacht! Sobald es am Achensee dunkel geworden ist, wandern wir mit unserer selbstgebastelten Laterne gemeinsam mit euren Eltern durch die Nacht. Natürlich darf auch Wusel Wassergeist dabei nicht fehlen. Ein märchenhaftes Erlebnis für die ganze Familie.

Lights at night! When darkness has fallen at Lake Achensee, we grab our self-made lanterns and set out on the night walk with you and your parents. Of course, Wusel the water spirit will join us. A fabulous experience for the whole family.

Treffpunkt | Meeting point

20.00 Uhr - Marienkirche in Maurach.
20.00 - Marienkirche church in Maurach.



Dienstag: Abenteuertag mit Fichtenliesl & Seppi

Tuesday: Adventure day with Fichtenliesl & Seppi

Ort | Location: Buchau, Maurach

Ein Sturm hat Seppi, den Freund von Fichtenliesl, durch den Wald gewirbelt. Er landet in der Kletterwand und ruft: „Juhu, ist das toll“. Wer will mit ihm klettern, am Flying Fox viel Spaß haben und Seppi dann wieder zur Fichtenliesl zurückbringen? Für diejenigen gibt's als Stärkung auch eine Bergsteiger-Jause. Geprüfte Guides mit Helmen und Seilen sorgen für ein gesichertes Abenteuer.

A storm has whirled Seppi, Fichtenliesl's friend, through the forest. He lands on the climbing wall and shouts: "Yay, that's great". Who wants to climb with Seppi and have lots of fun on the Flying Fox before taking Seppi back to Fichtenliesl? Join Seppi and get rewarded with a mountaineer's snack. The adventure is supervised by certified guides who provide helmets and ropes to ensure that everyone is safe.

Treffpunkt & Abholzeit | Meeting point & pick-up time

Alpen Caravan Park Achensee	09.45 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	10.00 Uhr

Alpen Caravan Park Achensee	16.45 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	16.30 Uhr



Geocaching-Schatzsuche | Geocaching treasure hunt

Macht euch mit der Familie auf den Weg und entdeckt die Ferienregion Achensee mit unseren spannenden Geocaching-Routen. Mit Hilfe von Koordinaten kannst du dich zu den Wegpunkten navigieren. Wusel's Schatzsuche ist vom Gelände her ein einfacher Multi-cache und beinhaltet 8 Rätselstationen. Insgesamt kannst du aus 3 verschiedenen Routen auswählen (Pertisau, Maurach und Achenkirch). Mit dem richtigen Lösungswort erhältst du ein Geschenk im Welcome-CENTER Achensee. Anmeldung online unter www.achensee.com/achensee-erlebnisshop möglich.

Gather your family and discover the holiday region Achensee on our exciting geocaching routes. Follow the treasure map or navigate via GPS coordinates to each waypoint. Wusel's treasure hunt is a simple multi-cache adventure with 8 waypoints mostly on flat terrain. The region offers 3 routes altogether (in Pertisau, Maurach, and Achenkirch). Find the right solution and pick up your gift at the Welcome-CENTER Achensee. Please register online at www.achensee.com/en/achensee-experiences/.



Mittwoch: Das Leben ist ein Ponyhof

Wednesday: Ponyriding with Paul Gaul

Ort | Location: Kinderhotel Buchau, Maurach

Lass dich von Paul Gaul in die Welt der Pferde entführen. Erlebe einen spannenden Tag in der Ferienregion Achensee: Ponyreiten, Stockbrot und Würstchen grillen, jede Menge Spiele und bei Schönwetter auch eine kurze Abkühlung im See warten auf dich. Mit deinen neu gewonnen Freunden kannst du sogleich selbstgemachte Freundschaftsarmbänder austauschen.

Let Paul Gaul take you into the exciting world of horses. Spend a fun-filled day in the region Achensee where many adventures await: Pony riding, grilling sausages and bread on the stick, lots of games and a dip in the lake if the weather is good. You'll make many new friends and you can exchange handmade friendship bracelets right away.

Treffpunkt & Abholzeit | Meeting point & pick-up time

Alpen Caravan Park Achensee	09.45 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	10.00 Uhr

Alpen Caravan Park Achensee	16.45 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	16.30 Uhr

Mittwoch: Nachtgeländespiel für Familien

Wednesday: Family night scouting game



Ort | Location: Alpen Caravan Park Achensee, Achenkirch

Abenteurer und Fantasy-Liebhaber aufgepasst! In den Wäldern in Achenkirch versteckt sich ein verwunschenes Wesen. Sucht die Zaubermeister, findet des Rätsels Lösung, hilft die Waldfelze zu befreien und werdet zu Helden der Nacht! Ein spannendes Spiel für die ganze Familie.

Adventurers and fantasy enthusiasts watch out! An enchanted creature is hiding in the forests of Achenkirch. Find the sorcerer, solve the mystery, help to free the wood fairy and become heroes of the night! An exciting scouting game for the whole family.

Treffpunkt | Meeting point

20.00 Uhr beim Alpen Caravan Park Achensee in Achenkirch.

20.00 at the Alpen Caravan Park Achensee in Achenkirch.

Anmeldung | Registration

Ihr könnt euch bis 15.00 Uhr am Veranstaltungstag online unter www.achensee.com/achensee-erlebnissshop oder telefonisch im Informationsbüro unter Tel.: +43 (0) 595300-0 anmelden.

Please register no later than 15.00 on the day of the event online at www.achensee.com/en/achensee-experiences or by phone at the tourist information office at +43 (0) 595300-0.



Donnerstag: Mit Henne Hanna auf die Alm

Thursday: Pasture day with Hen Hanna

Ort | Location: Buchauer Alm, Maurach

Henne Hanna will den Sommer über mit ihren besten Freunden Kuh Karoline und Schaf Olli auf die Alm. Nur, einfach ist das nicht, der Bauer ist dagegen. Henne Hanna gibt aber nicht auf und findet einen Weg ... Folgt ihr auf die Alm, und ihr werdet anschließend mit einem köstlichen Mittagessen und herrlichem Bergpanorama belohnt. Erlebt einen actionreichen Tag mit eurer Familie auf der Alm.

Hen Hanna wants to spend the summer on the mountain pasture together with her best friends Cow Karoline and Sheep Olli. But this is not so easy because the farmer disagrees. But Hen Hanna has devised a plan ... If you can find Hen Hanna, you will be rewarded with a delicious lunch and a wonderful mountain panorama. Enjoy an action-packed day with your family on the mountain pasture.

Treffpunkt | Meeting point

10.00 Uhr - Parkplatz (P2) oberhalb der Rofanseilbahn in Maurach.

10.00 - car park (P2) above the Rofan cable car in Maurach.

Kosten | Cost

Unkostenbeitrag für das Mittagessen pro Kind EUR 7,00 bzw. pro Elternteil EUR 10,00 (ohne Getränke für Kinder und Eltern).

Lunch per child EUR 7.00 and per adult EUR 10.00 (excluding drinks for children and adults).

Anmeldung | Registration

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eure Anmeldung für den Almtag bis spätestens 17.00 Uhr des Vortages online unter www.achensee.com/achensee-erlebnissshop oder telefonisch im Informationsbüro unter Tel.: +43 (0) 595300-0.

Please book your spot in advance by 17.00 on the day before online at www.achensee.com/en/achensee-experiences or by phone at the tourist information office at +43 (0) 595300-0.



Freitag: Wasseraction mit Wusel Wassergeist
Friday: Water action with Wusel the water spirit

Ort | Location: Alpen Caravan Park Achensee, Achenkirch

Taucht ein in Wusel's geheimnisvolle und sagenumwobene Welt. Begeht euch auf eine aufregende Suche nach den verborgenen Kristallen, denn nur, wenn ihr sämtliche Rätsel löst und alle Aufgaben besteht, findet ihr am Ende den Schatz. Auch Badespaß darf nicht fehlen. Badesachen nicht vergessen!

Immerse yourselves in Wusel's mysterious and legendary world. Join Wusel the water spirit in an exciting search for hidden crystals. Only if you solve all the puzzles you will find the treasure at the end. Taking a dip in Lake Achensee will round off your adventure. Don't forget your swimming gear!

Treffpunkt & Abholzeit | Meeting point & pick-up time

Alpen Caravan Park Achensee	10.00 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	10.00 Uhr

Alpen Caravan Park Achensee	16.15 Uhr
Welcome-CENTER Achensee	16.30 Uhr

Tipp Familienfreundliche Aktivitäten Family-friendly activities

Die Region Achensee bietet Familien das perfekte Angebot, und zwar das ganze Jahr über. Von familienfreundlichen Betrieben bis hin zu einem Kinderprogramm, am Achensee könnt ihr und eure Kinder den Urlaub so richtig auskosten. Einfach QR-Code scannen & mehr über unsere Familien Erlebnisse erfahren.

Family-friendly accommodations and a special programme for youngsters make the Achensee region the perfect destination for families year-round. Share a multitude of adventures in your family holidays at Lake Achensee and build memories that last a lifetime. Scan the QR code and find out more about our family experiences.



Ein Ausflug zum Wusel-Seeweg *Exploring the Wusel lake trail*



Der 3,8 Kilometer lange Wusel-Seeweg am Ufer des Achensees zwischen Maurach und Achenkirch ist ein Outdoor-Paradies für Kinder. Der am östlichen Seeufer gelegene Erlebnisweg wurde dem Achensee-Maskottchen Wusel Wassergeist gewidmet. Entlang verschiedenster Stationen bietet er Familien Spiel und Spaß. Dabei bekommt ihr nicht nur ein Rätsel gestellt, sondern am Ende wartet sogar eine Überraschung auf euch. Die 15 Stationen reichen von einer Klangstation über eine Kletterwand bis hin zu Balancierstufen und noch vielem mehr. Zudem laden euch viele Buchten ein, immer wieder in den Achensee zu springen und am Seeufer die Sonne zu genießen. Der autofreie Weg ist aber nicht nur für Familien geeignet. Ihr könnt den Weg zu Fuß erkunden oder in die Pedale treten und einen gemütlichen Fahrradausflug machen. Alle Infos zum Wusel-Seeweg befinden sich auf den Übersichtstafeln beim Camping Schwarzenau, am Panoramaparkplatz und am Anfang des Seeuferweges in Maurach (Station Sandstrand). An diesen drei Stellen befindet sich auch die Ausgabe für die Wusel-Postkarten, die ihr benötigt, um das Rätsel zu lösen. Wer den Weg bis zum Ende abgegangen ist und alle Felder seiner Wusel-Postkarte ausgestanzt hat, wirft sie in den dafür vorgesehenen Briefkasten und bekommt anschließend eine Überraschung per Post zugesendet.

The Wusel lake trail along the lakeshore of Lake Achensee between Maurach and Achenkirch is 3.8 kilometres long and is an outdoor adventure playground for children and a highlight for families. The themed trail takes families with children through a series of stations packed with fun activities, and not only will you get to solve riddles, but there will also be a surprise waiting at the end. The stations feature many activities, among them a sound station, a bouldering wall, balancing steps, and much more. Along the way, there are several beautiful bays for cooling off in the water and basking in the sun. Overview boards at Camping Schwarzenau, at the panoramic car park and at the start of the lakeside path in Maurach (station sand beach) provide information and the Wusel postcards. When you have completed the path and punched all the fields on your postcard, drop it in the letterbox and you will receive a surprise gift by mail.

The Wusel lake trail along the lakeshore of Lake Achensee between Maurach and Achenkirch is 3.8 kilometres long and is an outdoor adventure playground for children and a highlight for families. The themed trail takes families with children through a series of stations packed with fun activities, and not only will you get to solve riddles, but there will also be a surprise waiting at the end. The stations feature many activities, among them a sound station, a bouldering wall, balancing steps, and much more. Along the way, there are several beautiful bays for cooling off in the water and basking in the sun. Overview boards at Camping Schwarzenau, at the panoramic car park and at the start of the lakeside path in Maurach (station sand beach) provide information and the Wusel postcards. When you have completed the path and punched all the fields on your postcard, drop it in the letterbox and you will receive a surprise gift by mail.



Erlebnisse für die Kleinen *Experiences for little ones*



Herausgeber | Publisher: Achensee Tourismus

Grafik, Design & Layout | Graphic, Design & Layout: Achensee Tourismus

Fotos | Photos: Achensee Tourismus, Tirol Werbung/Verena Kathrein

Stand | Version: Dezember 2021



www.achensee.com



PEFC™ PEFC/06-39-364/31

PEFC - das Zertifikat für Papier aus regionaler nachhaltiger Forstwirtschaft. Die Papier werden mit höchsten Umweltstandards eingesetzt und mit Biofarben auf pflanzlicher Basis gedruckt.
PEFC - Certified paper from sustainable forest management. This folder is made from paper meeting the highest environmental standards and printed with vegetable-based organic inks.